



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatura Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura finlandeză B/ Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLJ2121 Limba finlandeză 2B (în limba finlandeză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. finl. Kirsi Podschivalow							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. finl. Kirsi Podschivalow							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligat orie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	6	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2+2
3.4 Total ore din planul de învățământ	84	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28+28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					24
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					11
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					26
Tutoriat					1
Examinări					4
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	66				
3.8 Total ore pe semestru	150				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• LLJ1221
4.2 de competențe	• Nivel de lb. finlandeză A1.2

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	sală de curs, manual, xeroxuri
5.2 de desfășurare a seminarului	sală de seminar, manual, sistem de amplificare audio, xeroxuri

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C3. Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel A2.2; producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel A2.2, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris la nivel A2.2 și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A2.1 și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice.</p> <p>Producerea de texte scrise și orale la nivel A2.1 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplina concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • însușirea de către studenți a bazelor gramaticii limbii finlandeze la un nivel de dificultate mai înalt • îmbogățirea vocabularului de bază
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Temele cursului sunt: timpurile trecute (imperfekti, perfekt, pluskvamperfekti), substantivele verbale și pluralul cazurilor partitiv și acuzativ.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. <i>Onnea uuteen kotiin!</i> (Suomen Mestari 1, kpl 8, pp.162-164) Ruoka ja juoma, juhlat.	directă	
2. Adjektiivit (p.170)	directă	
3. <i>Alex on töissä</i> (kpl 9, pp. 193-194), työ ja ammatit	directă	
4. Rekatioita (pp. 202, 204)	directă	
5. Teksti: <i>Terveiset Turkista!</i> (kpl 1, Suomen Mestari 2, p. 11-13.), matkailu, positiivinen imperfekti	directă	
6. Sanastoa: vaatteet, huudahduksia (p. 17)	directă	
7. Teksti: <i>Hanna on sairas</i> (kpl 2, pp.49-50), terveys ja sairas	directă	
8. Sairaus ja terveys: <i>minulla on...</i> ja ruumiinosat (p. 53)	directă	
9. Teksti: <i>Mökkireissu</i> (kpl 3, pp. 81-84), luonto, mökki ja sauna.	directă	
10. Sanastoa: sauna + eläimet (pp. 87-90)	directă	
11. Teksti: <i>Mitä teit viikonloppuna?</i> (kpl 4, pp. 121-122) vapaa-aika ja harrastukset.	directă	
12. Sanastoa: Vapaa-aika, <i>kuinka usein?</i> (pp.124-125)	directă	
13. Kysely: <i>Persoonallisuustesti</i> (p. 145), rekiot (p. 129)	directă	
14. Kertaus. Rekatioita.		

Bibliografie

Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2010): *Suomen mestari 1. Suomen kielen oppikirja aikuisille*. Finn Lectura.
 Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2012): *Suomen mestari 2. Suomen kielen oppikirja aikuisille*. Finn Lectura
 Kenttälä, Marjukka (2007): *Kieli käyttöön*. Gaudeamus, Hki.
 M. Bodrogi Enikő; Pályi Éva-Ildikó; Varga P. Ildikó (2005): *Limba finlandeză. Simplu și eficient*. Polirom, Iași
 M. Bodrogi Enikő; Varga P. Ildikó (2005, reed: 2010): *Finn nyelvkönyv kezdőknek*. Ábel, Kolozsvár



8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Ainesanojen partitiivi, monikon partitiivin esittely	exerciții gramaticale	
2. Päiväys ja järjestysluvat (p.174)	audio-linguala, în grupe	
3. Postpositiot (p. 175), missä? (pp. 175 – 176)	exerciții gramaticale	
4. Objekti (p. 201), genetiivimuotoinen, partitiivimuotoinen objekti.	exerciții gramaticale	
5. 1. TESTI. persoonapronominien taivutus k-p-t-vaihtelu: verbityypit 3 ja 4., sivulause: konjunktioita	exerciții gramaticale	
6. Positiivinen imperfekti (pp. 20-21)	exerciții gramaticale	
7. Mennään! –rakenne (p. 23), ajanilmauksia (pp. 18-19)	exerciții gramaticale	
8. 2. TESTI. Kertaus, imperfekti ja objekti (p. 55)	exerciții gramaticale	
9. Nesessiivirakenne, relatiivipronomini <i>joka</i> (p. 55-57), sanatyypit <i>-in, -e, as/-äs</i> (p. 59)	audio-linguala, în grupe	
10. verbi + -maan / -massa /- masta (p. 91-92)	exerciții gramaticale	
11. transitiivi- + intransitiiviverbit + verbityypit 6 (pp. 93-94)	exerciții gramaticale	
12. Negatiivinen imperfekti (pp. 126-127)	audio-linguala, în grupe	
13. 3. TESTI. Verbi + <i>minen</i> = substantiivi (p. 128)	audio-linguala, în grupe	
14. Kertaus	exerciții gramaticale	
Bibliografie Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2010): <i>Suomen mestari 1. Suomen kielen oppikirja aikuisille</i> . Finn Lectura. Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2012): <i>Suomen mestari 2. Suomen kielen oppikirja aikuisille</i> . Finn Lectura Kenttälä, Marjukka (2007): <i>Kieli käyttöön</i> . Gaudeamus, Hki. M. Bodrogi Enikő; Pályi Éva-Ildikó; Varga P. Ildikó (2005): <i>Limba finlandeză. Simplu și eficient</i> . Polirom, Iași M. Bodrogi Enikő; Varga P. Ildikó (2005, reed: 2010): <i>Finn nyelvkönyv kezdőknek</i> . Ábel, Kolozsvár		
8.3 Curs practic		
1. Puhutaan: tien neuvominen (pp.171)	comunicativă	
2. Mieli-pide & pitää +-sta: mieli-pidekirjoitus (pp.176)	comunicativă	
3. Testi. Puhutaan! <i>Lounaalla</i> (pp.199-200)	comunicativă	
4. Dialogeja: oletko sinä töissä? Myyjä-asiakas (pp. 209, 211).	comunicativă	
5. Imperfekti-teksti: <i>minun lomamatkani</i> (pp.31)	comunicativă	
6. Puhutaan: adjektiivit, vaatteet (pp. 35-38)	comunicativă	
7. 2. Testi. Kirjoitetaan: <i>täytyy</i> -rakenne käytössä, objekti (genetiivi ja partitiivi)	comunicativă	
8. Dialogeja: <i>oletko sairas? Mitä sinun täytyy tehdä?</i> (p. 69, p.78)	comunicativă	
9. Kirjoitetaan: <i>tekstiviestejä eri tilanteisiin</i> (p.118)	comunicativă	
10. Puhutaan: <i>milloin viimeksi?</i> (imperfekti, p. 119)	comunicativă	
11. 3. Testi. Kirjoitetaan: <i>minun vapaa-aikani</i> (harrastukset, positiivinen ja negatiivinen imperfekti)	comunicativă	
12. Puhutaan: verbaalisubstantiivi (p. 138)	comunicativă	
13. Kirjoitetaan: rektiot (pp. 129) <i>Mistä olet kiinnostunut? Mitä rakastat?</i>	comunicativă	
14. Kertaus. Kirjoitetaan: <i>Mitä opin kurssilla? Mitä en oppinut?</i> (positiivinen ja negatiivinen imperfekti)	recapitulare	
Bibliografie Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2010): <i>Suomen mestari 1. Suomen kielen oppikirja aikuisille</i> . Finn Lectura.		



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni (2012): *Suomen mestari 2. Suomen kielen oppikirja aikuisille*. Finn Lectura
Kenttälä, Marjukka (2007): *Kieli käyttöön*. Gaudeamus, Hki.
M. Bodrogi Enikő; Pályi Éva-Ildikó; Varga P. Ildikó (2005): *Limba finlandeză. Simplu și eficient*. Polirom, Iași
M. Bodrogi Enikő; Varga P. Ildikó (2005, reed: 2010): *Finn nyelvkönyv kezdőknek*. Ábel, Kolozsvár

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Județean.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	exerciții de gramatică înțelegerea și scrierea unui text nivel A2.1/A2.2	Examen scris	75%
10.5 Seminar	- frecvența la minimum 80% din seminarii - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la seminarii și la cursuri practice	teste	25%
10.6 Standard minim de performanță			
- frecvența la minimum 80% din seminarii - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la seminarii și la cursuri practice			

Data completării 15.3.2023	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății